

（十）咨报近期使署和肄业局以及外交情况等事

光绪六年十一月十九日（1880年12月20日）

二月初三日^①，出使大臣陈兰彬函称：

十月廿六日^②，泐布华字第三十八号一函，谅获仰邀钧览。本月初七日，接到九月初十^③发来美字十七号赐函并抄件，具聆海示。

查各国在美人民，无论已未入籍，皆系归地方管辖，不过已入籍者一体纳税当差，未入籍实业则输税，浮业则作为贸易资本，纳所谓嚙臣^④纸费，不用当差耳，凡有案件，统由地方按司审理，领事官不能讯断，只可荐用律师申辩，各国皆然，已遵于初九日将大概由电报闻。

至前函称华人二万余，系指本年所查金山一埠户口，若合美国各邦计之，流寓华民或真有十余万也。现时美国议院开堂，各绅齐集，兼届洋岁将改，日夕惟酬应盆繁，尚无切要事件。

副使^⑤自月初回华盛顿，另馆居住，尚称病未曾入署。

驻日黎参赞^⑥函送所译日国度支一册，及与外部问答一纸。彼处亦觉顺平。

古巴刘总领事^⑦亦只报称前巡东省各埠庄寮，尚有西省未

① 二月初三日，1881年3月2日。

② 十月廿六日，1880年11月27日。

③ 九月初十，1880年10月13日。

④ 嚙臣，英文 license，执照、准照之意。

⑤ 副使，即容闳。

⑥ 驻日黎参赞，即黎庶昌。

⑦ 古巴刘总领事，即刘亮沅。

到，兹于初八日带同陈领事^①等再行巡察。

惟檀香山董事^②呈送秋季汇报，并禀请派员接替，另有致参赞函，称办公外来动需费用，并须延请翻译文案相帮，前拟按丁抽捐，创设医院，遇有公用，即由院款公支，无奈事不能成，故本年用费统由国芬捐办。秋间接到钦宪倡捐千圆，民气颇形踊跃，会馆或可望成，但巨款亦未猝集。来年若另派领事，自由钦宪裁制，倘厚国芬，仍令承乏，则薪俸不敢请领，敬恳代乞宪恩，酌给公费等语。

兰彬查该岛虽未与中国立有和约，但未与立约，如俄罗斯等国，皆有领事在彼。又前在日国曾接副使函称商董职分较卑，应请奏明作为领事，已于发去委札时，函嘱该董事试办，期满听候另办云云。

是以三月间，法国途次具函请示，兹届一年将满，办理尚无贻误，人地亦觉相宜，似应奏明，领事即以该董事承充，第念此案起初系荷贵衙门奏办，此次应仍请贵衙门具奏飭遵，事体较为划一。用敢据禀联衔咨请，倘蒙俯准据情入告，尚乞并入容副使名，免又藉词负气，更为公便。

至该董事另函所云，已飭参赞复函，责以请给经费，与初禀不符，倘能就地筹款，拟有善章，尚可代求钦宪核准等语。该董事本年试办，原请有翻译、文案各一人，委系自行捐给，并未派收分毫，不请俸薪而请给公费，尚非不近情理。倘日后彼处无款可筹，或再缠恳，可否由出使美国经费项下订明每年酌拨三二千两，以资办公之处，兰彬未敢擅便，谨预此渎陈统候裁示。

① 陈领事，即陈善言。

② 檀香山董事，即陈国芬。

幼童肄业局流弊滋多，前次复函已略言之，昨准少荃中堂^①函，嘱筹商裁撤，当即函知总办吴编修嘉善作何遣撤，交带尚俟吴编修拟定章程咨复，另布也。

月来未接曾侯^②函信，而新闻纸所称，则有谓中俄议约气象和平，可以不用开仗者，有谓冬令严寒俄国暂作缓兵之计者，有谓崇约内地通商，松花江行船，均作罢论，伊犁亦可全还，但须中国偿银八百万者，纷纷不一。

智利已封秘鲁各港，兹闻又有陆路一军，由南便逼扎利马，已示知城内各外国人搬避，胜负如何，亦未得确耗。闻秘国爱公使^③已由华回至金山，将到纽约，或来见一面未定。

巴西驻美公使来见，云闻中国已与巴西定约，但未得见约章。答以我亦如是。渠前数日已搭船往欧洲，候其议约公使矣。

① 少荃中堂，即李鸿章。

② 曾侯，曾纪泽因光绪三年（1877）袭父一等毅勇侯爵，故称。曾纪泽（1839—1890），字劼刚，号梦瞻，湖南湘乡人。曾国藩长子。同治九年（1870）由二品荫生补户部员外郎。光绪三年（1877）袭父一等毅勇侯爵，故有“曾侯”之称。光绪四年（1878）出任驻英、法大臣，补太常寺少卿。光绪六年（1880）兼充驻俄大使。光绪十年（1884）晋兵部右侍郎。光绪十一年（1885）归国，帮办海军事务，旋改兵部左侍郎，在总理各国事务衙门行走。著有《佩文韵来古编》《说文重文本部考》《群经说》《出使英法俄国日记》等，收入《曾惠敏公全集》。

③ 秘国爱公使，即秘鲁驻华公使爱勒谟尔（Juan Federico Elmore），同治十二年（1873）作为秘鲁驻华专使葛尔西耶（Aurelio García y García，1836—1888）的参赞官来华。光绪元年至二年（1875—1876）和光绪四年至五年（1878—1879）两度出任秘鲁驻华公使。光绪七年至八年（1881—1882）担任秘鲁驻美公使。

美旧总统家阑^①，前在纽约遇见，兹到华盛顿，先来拜候，渠不得总统后，美人议用为外部大臣，又议举为议院绅士，又议每年给以养贍银两，而日内新报则多有讥讪，大约三者俱难就绪。惟由中亚墨利加开河^②，使东西两洋相通一事，前经法国人建议，美国不愿其干预，兹由美国倡先科股，嘉阑^③在首事之列云，专泐奉布，敬请钧安。

照录抄单：节译美国总统给上下议院谕词

前以中美交涉近事，所关甚大，特派大员前往中国修订条约。上届议院聚会时，当经议准，此项出使人员薪俸费用，俾该员等得作速就道，前赴中国议约。

中国于此事能实心体贴，亦愿迅速妥议办法，故会议不久即有定章。业于中纪十月十五日、十一月十七日议定条约两件，即在北京画押。其一为华民来美之事。又一约为贸易之

① 美旧总统家阑，即美国第18任总统格兰特（Ulysses Simpson Grant, 1822—1885），生于美国俄亥俄州波恩特普里山特（Point Pleasant, Clermont County, Ohio, USA），毕业于美国陆军军官学校（西点军校，the United States Military Academy at West Point），参加了美墨战争和美国南北战争。1866年晋陆军上将。1867—1868年任代理陆军部长。1869—1877年连任两届美国总统。著有《格兰特回忆录》（*The Memoirs of General Ulysses S. Grant*）。

② 中亚墨利加开河，指开凿巴拿马运河（Panama Canal）。

③ 嘉阑，即美国第18任总统格兰特。